



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестьдесят третья сессия  
17-23 мая 2007 года  
Алматы, Казахстан

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ПРАВОМОЧНЫХ ОРГАНОВ  
И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ  
ОТДЕЛЬНЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ КОМИССИИ, ВКЛЮЧАЯ РЕЗОЛЮЦИЮ 60/1  
О ШАНХАЙСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ:  
БОРЬБА С НИЩЕТОЙ**

(Пункт 4b предварительной повестки дня)

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО БОРЬБЕ С НИЩЕТОЙ  
О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

*Записка секретариата*

**РЕЗЮМЕ**

Комитет по борьбе с нищетой провел свою третью сессию 29 ноября – 1 декабря 2006 года в Бангкоке. Комитет обсудил вопросы неформального сектора и его вклад в обеспечение занятости и борьбу с нищетой. Комитет призвал секретариат продолжать работу по изложению в документах и распространению опыта применения новаторских и эффективных мер по борьбе с нищетой и содействия развитию неформального сектора. Комитет рекомендовал секретариату в ходе оказания помощи государствам-членам в деле борьбы с нищетой направлять свои усилия в рамках целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

Комитет рассмотрел вопросы статистики, касающиеся измерения показателей неформального сектора и его связей с нищетой, оценки хода достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития, а также укрепления национального статистического потенциала путем пропаганды цикла переписей населения и жилищного фонда 2010 года. Комитет согласился с тем, что предлагаемая региональная программа переписей носит своевременный характер, отвечает нуждам стран и включает сбалансированный комплекс различных мероприятий. Несколько делегаций поддержали предложение разработать проект резолюции по усилению статистического потенциала в связи с региональной программой переписей, который впоследствии будет представлен на рассмотрение Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии.

Комитет рассмотрел и в принципе поддержал предложенную программу работы на двухгодичный период 2008-2009 годов в части, касающейся подпрограмм по а) нищете и развитию, б) статистике и с) развитию тихоокеанских островных стран и территорий. Комитет рассмотрел итоги оценки двух выбранных ведущих проектов в тематической области борьбы с нищетой.

Комиссию просят рассмотреть вопросы, требующие ее решения или доводимые до ее сведения, и дать секретариату дальнейшие указания.

СОДЕРЖАНИЕ

*Стр.*

I.	ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ .....	1
II	ХОД РАБОТЫ СЕССИИ .....	3
A.	Нищета и неформальный сектор .....	3
B.	Статистические трудности в оценке достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и прочих согласованных на международном уровне целей в области развития .....	7
C.	Укрепление национального статистического потенциала путем содействия проведению цикла переписей населения и жилищного фонда 2010 года .....	9
D.	Планирование и оценка программ .....	10
E.	Рассмотрение проектов резолюций и решений для представления Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии .....	12
F.	Прочие вопросы .....	13
G.	Утверждение доклада .....	13
III.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ .....	13
A.	Открытие, сроки и организация работы сессии .....	13
B.	Участники .....	14
C.	Выборы должностных лиц .....	15
D.	Повестка дня .....	15
Приложение.	Перечень документов .....	16

## **I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ**

1. Комитет признал, что неформальный сектор может играть важную роль в борьбе с нищетой, отметил большую значимость изучения опыта, приобретенного разными странами; Комитет призвал секретариат продолжать работу по содействию изложению в документах и распространению новаторского опыта эффективной борьбы с бедностью и содействия развитию неформального сектора. В этой связи он назвал несколько полезных инструментов улучшения условий жизни бедноты и работников неформального сектора. В числе этих инструментов – микрофинансирование, повышение квалификации, общинные системы страхования, использование почтовых переводов и создание стимулирующих условий для развития мелких и средних предприятий.
2. Комитет рекомендовал секретариату ЭСКАТО предпринимать больше инициатив по оказанию помощи государствам-членам в развитии их соответствующего неформального сектора, особенно в наращивании их потенциала для анализа данных, развития и содействия деятельности мелких и средних предприятий, а также микрофинансирования.
3. Комитет отметил, что общинные системы мониторинга (ОСМ) могут играть ключевую роль в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на местном уровне. Он с удовлетворением отметил вклад ОСМ в предоставление разработчикам политики на Филиппинах разукрупненных данных по показателям целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он настоятельно призвал другие развивающиеся страны инициировать создание и внедрить такие инновационные системы, с тем чтобы иметь возможность контролировать осуществление целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на местном уровне, что поможет довести реализацию этих целей до местного уровня.
4. Комитет с удовлетворением отметил роль и усилия ЭСКАТО в оказании государствам-членам помощи в борьбе с бедностью и рекомендовал направлять такие усилия в рамках целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комитет отметил, что обязательства, содержащиеся в Джакартской декларации по реализации в Азиатско-Тихоокеанском регионе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: на пути к 2015 году (A/60/313, приложение), и резолюции 62/1 Комиссии от 12 апреля 2006 года о достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, должны стать основой для более активных, неустанных и согласованных действий на региональном уровне с целью уменьшения масштабов бедности и ускорения достижения этих целей.
5. Комитет отметил, что меры по региональному сотрудничеству существенно повышают значимость национальных усилий и процессов, направленных на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, Комитет отметил, что несколько стран сталкивается с трудностями в определении расходов, связанных с достижением целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а это существенно важно для мобилизации необходимых ресурсов. Он просил секретариат оказать странам, нуждающимся в помощи в определении расходов, связанных с осуществлением целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, содействие в налаживании связей с соответствующими учреждениями, такими, как Региональный центр ПРООН в Коломбо.

6. Комитет отметил необходимость разработки ряда руководящих принципов и общего определения неформального сектора в соответствии с положениями, разработанными МОТ, что поможет международному сопоставлению данных по неформальному сектору в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Комитет предложил секретариату распространять международные стандарты и методологии, используемые при измерении показателей деятельности неформального сектора.
7. Комитет рекомендовал секретариату оказать странам помощь в сборе, анализе и распространении данных по неформальному сектору, особенно в планировании обследований и разработке вопросников. Он предложил секретариату собрать подробную информацию о планах и методологиях обследований, уже проведенных в регионе, с целью распространения передовой практики и сбора информации для дальнейшей деятельности.
8. Комитет настоятельно призвал секретариат тесно сотрудничать с другими региональными и субрегиональными органами в реализации инициатив по измерению показателей деятельности неформального сектора и рекомендовал секретариату изучить возможность сотрудничества с АСЕАН.
9. Комитет просил предоставить ему дальнейшую информацию о методике сопоставления статистических данных, которая является одним из способов получения данных, необходимых для исследования взаимосвязи между неформальным сектором и нищетой. По мнению Комитета, техническое сотрудничество может помочь повышению необходимого потенциала для внедрения такой методики в странах.
10. Комитет высказался в поддержку предлагаемых секретариатом ЭСКАТО инициатив по увеличению количества наличных данных для оценки хода достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комитет одобрил конкретные подходы, предложенные с целью повышения национального статистического потенциала для анализа данных и производства данных путем использования административных отчетов и ведомостей и проведения цикла переписей населения и жилого фонда 2010 года (см. резолюцию Экономического и Социального Совета 2005/13).
11. Комитет рекомендовал секретариату ЭСКАТО, в качестве средства повышения согласованности данных, используемых для оценки прогресса на глобальном, региональном и национальном уровнях, проводить мероприятия, направленные на содействие более тесной координации в рамках национальных статистических систем и между национальными статистическими системами и международными агентствами-депозитариями в деле учета показателей, связанных с целями развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эти мероприятия должны включать пропаганду повышения центральной роли национальных статистических ведомств в производстве данных, связанных с целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, на национальных, субрегиональных, региональных и международных форумах, включая Межучрежденческую и экспертную группу по показателям целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также путем перспективного планирования развития статистики на национальном уровне.
12. Комитет подчеркнул важность предлагаемой региональной программы переписей ЭСКАТО (см. E/ESCAP/CPR(3)/4) и отметил, что ряд стран поддержал предложение представить Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии проект резолюции, в котором секретариату были бы даны полномочия для оказания странам-членам и ассоциированным членам помощи в подготовке и осуществлении цикла переписей населения и жилого фонда 2010 года.

13. Признав, что удаление твердых отходов является безотлагательной проблемой, с которой сталкиваются многие города и поселки региона, Комитет положительно оценил целенаправленные и значительные усилия, предпринимаемые секретариатом в рамках его проекта по удалению твердых отходов на общинном уровне (см. E/ESCAP(3)/6). Он подчеркнул необходимость осуществления большего количества экспериментальных проектов и обобщения приобретенного опыта. Кроме того, он указал на необходимость дальнейших усилий по расширению масштабов таких экспериментальных проектов.

14. Комитет признал, что удовлетворение потребностей людей с инвалидностью – это важный вопрос политики, особенно в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и положительно оценил работу секретариата над проектом, озаглавленным «Совершенствование статистики и измерения показателей инвалидности в поддержку Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия» (см. E/ESCAP/CPR(3)/7). Комитет призвал секретариат продолжать его работу по развитию статистики инвалидности, чтобы повысить наличие, качество и сопоставимость информации о людях с инвалидностью в долгосрочной перспективе.

## **II. ХОД РАБОТЫ СЕССИИ**

### **A. Нищета и неформальный сектор**

15. Комитету были представлены два документа, озаглавленные «Роль неформального сектора в борьбе с нищетой» (E/ESCAP/CPR(3)/1) и «Статистические вопросы» (E/ESCAP/CPR(3)/2). Состоялась широкая и основательная дискуссия как по вопросам политики, так и вопросам статистики в части, касающейся вопросов нищеты и неформального сектора.

16. Комитет признал важность неформального сектора в экономике, особенно в деле обеспечения занятости. В некоторых странах масштабы неформального сектора огромны, рабочие вынуждены искать средства к существованию в неформальном секторе ввиду отсутствия возможностей для занятости в формальном секторе. Хотя неформальный сектор крайне неоднороден и охватывает многие виды деятельности, в нем преобладает подсектор услуг. Комитет отметил, что после финансового кризиса 1997 года в Азии многие люди в пострадавших странах потеряли работу в формальном секторе и в качестве последнего средства стали искать работу в неформальном секторе. Они смогли трудоустроиться в неформальном секторе для поддержки самих себя и своих семей. Во время финансового кризиса важность неформального сектора в обеспечении занятости стала особенно очевидной.

17. Комитет признал роль неформального сектора в деле борьбы с нищетой. Зарботки и доходы работников неформального сектора, как правило, невелики. Однако без этого сектора многие люди вынуждены были бы жить в крайней нищете, если бы они не смогли найти возможность для занятости в другом месте. Необходимы меры по повышению производительности и доходов работников неформального сектора, что усилит его роль в борьбе с нищетой. Однако Комитет подчеркнул, что конечной целью должна быть формализация всех неформальных производителей и работников путем постепенного сокращения доли и размеров неформального сектора, чтобы обеспечить рост формального сектора, повышение доходов и улучшение условий труда населения в целом.

18. Комитет принял к сведению различные программы и стратегии, реализуемые странами для того, чтобы повысить производительность труда тех, кто работает в неформальном секторе. Среди них можно отметить предоставление кредитов,

профессиональную подготовку, расширение доступа к физической инфраструктуре, обеспечение социальной защиты, помощь в формировании групп самопомощи, а также создание бизнес-ассоциаций и ассоциаций рабочих и укрепление связей с формальным сектором.

19. Комитет далее отметил, что организация профессиональной подготовки является ключом к повышению эффективности труда рабочих неформального сектора. Профессиональная подготовка расширила возможности людей для трудоустройства, и в то же время те, кто прошел профессиональную подготовку, были лучше подготовлены к защите своих прав и обеспечению себе лучших условий труда и более высоких доходов. Профессиональную подготовку следует организовывать там, где сконцентрированы работники неформального сектора, и следует организовывать краткосрочные курсы по профессиональной подготовке в целях обучения профессиям, требующимся на рынке.

20. Комитет подчеркнул, что неформальные производители и работники могут повысить свою производительность труда и доходы с помощью собственных организованных усилий, а также по линии групп самопомощи. Ассоциации компаний и рабочих могут содействовать расширению доступа к кредитам, организации учебной подготовки для рабочих, внедрению современных технологий и борьбе с притеснениями со стороны властей.

21. Комитет признал, что органы местного самоуправления могут гораздо эффективнее и действеннее осуществлять некоторые программы развития в интересах неформального сектора. Для этого важно, чтобы в избираемых органах местного самоуправления были представители неформального сектора.

22. Комитет отметил, что многие страны региона выполняют программы в интересах работников неформального сектора. Вместе с тем информации о таких программах и их полезности недостаточно, поэтому любыми возможными средствами, в том числе средствами массовой информации, важно повышать информированность об этих программах.

23. Комитет информировали о выводах Совещания группы экспертов по обзору хода осуществления на местах целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с помощью общинной системы мониторинга (ОСМ), которое было проведено за день до начала сессии Комитета. Выводы имели важное значение для контроля за осуществлением сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития на местном уровне, а также развития неформального сектора. Недостаточный объем официальных данных о неформальном секторе затрудняет оценку воздействия различных курсов политики на неформальный сектор. ОСМ является одним из основных инструментов сбора данных на местном уровне, дополняющих официальные статистические данные, получаемые путем проведения переписи домашних хозяйств. Она также стимулирует участие общины в сборе и проверке правильности данных, в том числе данных, касающихся показателей достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поскольку ОСМ охватывает все хозяйства и общины, она также отражает деятельность неформального сектора. Собранные данные помогают органам местного самоуправления эффективно осуществлять намеченные стратегии достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, тогда как сам процесс содействовал сопричастности к этому делу общин и органов местного самоуправления. Таким образом, ОСМ также помогла децентрализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и доведению их до местного уровня.

24. Комитет отметил полезность ознакомления с разным опытом стран-членов и рекомендовал секретариату и впредь проводить работу по изложению в документах и распространению новаторских и эффективных методов борьбы с нищетой и развития неформального сектора. Он выявил ряд полезных инструментов для улучшения условий труда и жизни бедного населения и работников неформального сектора. Среди них можно отметить микрофинансирование, профессиональную подготовку, общинные схемы страхования, использование денежных переводов и создание благоприятных условий для мелких и средних предприятий. Комитет призвал к расширению программного сотрудничества между государствами-членами и секретариатом в этих областях. Программы борьбы с нищетой, финансируемые за счет прямых переводов наличности, – это еще один инструмент, приобретающий все более актуальное значение, а поэтому следует изучать и анализировать условия, в которых функционируют такие программы.

25. Комитет принял к сведению реализуемые в государствах-членах различные правительственные программы, направленные на улучшение условий жизни городской и сельской бедноты. В некоторых странах благодаря осуществлению комплексных стратегий, которые не ограничивались рамками экономического развития были достигнуты заметные успехи. Была также подчеркнута важность наращивания потенциала самой бедноты. В связи с этим Комитет выразил признательность делегации Таиланда за ее доклад о концепции самообеспеченности. Эта стратегия направлена на содействие установлению социальной гармонии и принятие мер к тому, чтобы бедное население осознало необходимость жить по средствам за счет уменьшения ненужных расходов до того, как будут предприниматься попытки увеличить доход. Такая стратегия поможет также снизить миграционное давление в регионе, сталкиваемом с растущей урбанизацией.

26. Комитет отметил, что устойчивое расширение занятости и повышение доходов в сельских районах, а также продовольственная безопасность сельского населения могут быть обеспечены путем усовершенствования сельскохозяйственных программ и развития такой инфраструктуры, как дороги, сети электроснабжения, образование и услуги в области электросвязи. Недостаток инфраструктуры, прежде всего дорог и мостов, также мешает фермерам транспортировать продукцию на рынки, ограничивая снабжение продовольствием и способствуя сохранению нищеты на селе. Для островных развивающихся государств отсутствие эффективного водного транспорта служит препятствием для уменьшения масштабов бедности. Что касается нищеты в сельских районах, то Комитет также с удовлетворением отметил усилия, предпринятые Центром по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе в борьбе с нищетой путем возделывания вторичных культур.

27. Комитет принял к сведению успехи, достигнутые в рамках проекта «Один тамбон – один продукт» (ОТОП) и проекта «Вспомогательное промышленное развитие сельских районов» (СРИД), которые направлены на повышение доходов бедного населения Таиланда. Эти проекты свидетельствуют об актуальности установления связей между городом и селом в процессе решения проблем бедности. Производство продукции с более высокой стоимостью на местном уровне можно стимулировать, облегчая доступ к более широкой базе городских потребителей и рынков и оказывая поддержку путем разработки новой продукции и развития навыков сбыта, о чем свидетельствует ОТОП. Аналогичным образом, развитие сотрудничества между правительством, частным сектором и сельскими общинами ведет к переносу обрабатывающего производства, подкрепляемому целевым наращиванием потенциала местного населения, что делается в рамках проекта СРИД и играет существенную роль в повышении доходов населения в сельских районах.

28. Комитет с удовлетворением отметил усилия правительства Шри-Ланки по улучшению условий жизни в наибеднейших деревнях страны по линии программы «Гама Негума». Программа выполнялась на основе многосекторального подхода, который включал развитие зажиточных общин, строительство физической инфраструктуры и развитие агропроизводства, а также наращивание потенциала и микрофинансирование мелких предприятий и деятельность по обеспечению доходов.

29. Комитет отметил, что данных о неформальном секторе в регионе катастрофически не хватает, и хотя многие полагают, что существует связь между нищетой и неформальным сектором, необходимых статистических свидетельств этого почти нет. Ряд делегаций отметили, что налицо настоятельная необходимость увеличить объем данных о неформальном секторе в регионе, чтобы можно было произвести оценку на их основе и разрабатывать соответствующую политику. В связи с этим Комитет предложил секретариату поддержать инициативы стран по сбору, анализу и распространению данных о неформальном секторе. В частности, Комитет призвал секретариат оказывать странам поддержку в составлении планов обследований и разработке опросников путем составления архива применяемых странами практики и методологий. Одна из делегаций предложила, чтобы страны региона рассмотрели возможность включения данных о регулярном производстве в неформальном секторе в свою программу статистической работы. Некоторые делегации отметили, что нехватка финансовых средств может затруднить им сбор данных.

30. Комитет заявил о необходимости общепринятого определения неформального сектора в целях обеспечения сопоставимости данных между странами. Одна из делегаций отметила, что в 1999 году Делийская группа предложила ряд критериев, которыми могли бы руководствоваться страны при составлении международной отчетности. Это предложение не исключает возможности принятия национальных определений для учета характерных только для этих стран организационных механизмов или социальных условий. Секретариат планирует ввести в обиход согласованное определение в странах, участвующих в проекте «Межрегиональное сотрудничество в измерении параметров неформального сектора и неформальной занятости» (финансируемом со Счета развития Организации Объединенных Наций) в соответствии с определением неформального сектора, принятым пятнадцатой Международной конференцией статистиков труда в январе 1993 года, и ее уточненной формулировкой, предложенной Делийской группой по статистике неформального сектора.

31. Комитет рекомендовал секретариату сотрудничать и координировать деятельность с другими региональными и субрегиональными организациями в осуществлении инициатив и мероприятий, касающихся неформального сектора. В частности, можно было бы изучить возможность обеспечения взаимодополняемости с программой по наращиванию потенциала Европейского сообщества – Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, поскольку одной из ее важных составляющих является неформальный сектор и ненаблюдаемая экономика. Комитет также информировали о том, что на седьмом Совещании глав статистических управлений стран АСЕАН была подчеркнута важность неформального сектора и вопрос о развитии неформального сектора был включен в повестку дня.

32. Делегации обменялись опытом использования методик анализа связей между нищетой и неформальным сектором. Были представлены два основных подхода: проведение единого всеобъемлющего обследования в интересах сбора информации как о нищете, так и неформальном секторе и использование данных из многих источников с помощью методов согласования статистических данных. Комитет признал, что разработка всеобъемлющего обследования может сделать опросники слишком длинными, что в свою



очередь скажется на уровне достоверности данных респондентов. Комитет также подчеркнул необходимость увязывания данных специальных обследований с официальными статистическими данными.

33. Одна из стран отметила, что инициирование регулярной программы обследований рабочей силы и расходов домашних хозяйств для сбора данных о неформальном секторе и нищете было бы более рациональным подходом. Комитет подчеркнул, что необходимые данные могут быть собраны в ходе переписей, выборочных обследований и анализа административных отчетов, однако увязывание этой информации по техническим причинам может быть затруднительным и связано с вопросами конфиденциальности. Было подчеркнуто, что в целях преодоления технических трудностей секретариату следует предоставлять больше информации о методах согласования статистических данных и распространять перечень передовой практики. Комитет отметил, что для защиты конфиденциальности респондентов можно прибегать к методам сохранения анонимности, которые используются на международном уровне при сборе микроданных.

34. Комитет признал, что для понимания динамики нищеты и оценки мер политики незаменимую роль будут играть панельные данные. Однако таких данных, как правило, нет ввиду отсутствия технических возможностей и недостаточного финансирования. Во многих странах региона нет регулярных программ обследований, и в проведении обследований домашних хозяйств они нередко полагаются на международных доноров. Комитет отметил, что использование ротационных систем выборки при составлении планов существующих обследований поможет получить информацию на разные моменты времени, поскольку одни и те же единицы выборки опрашиваются по крайней мере в двух различных случаях. Такая система ротации будет также способствовать уменьшению степени изменчивости данных во времени.

**В. Статистические трудности в оценке достижения целей развития,  
сформулированных в Декларации тысячелетия, и прочих согласованных  
на международном уровне целей в области развития**

35. Комитету был представлен документ над названием «Статистические трудности в оценке достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и прочих согласованных на международном уровне целей в области развития» (E/ESCAP/CPR(3)/3).

36. Комитет подчеркнул важное значение оценки прогресса в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая результаты борьбы с нищетой и усилий в области развития. Оценки, производимые на разных уровнях, – глобальном, региональном и национальном – обеспечивают дополнительные перспективы в отношении политики.

37. Комитет с обеспокоенностью отметил, что дефицит и несовместимость данных замедляют национальную и региональную оценку хода достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, нехватка данных на субнациональном уровне затрудняет оценку различий между подгруппами. Комитет согласился с тем, что общинная система мониторинга может дополнить официальную деятельность национальных статистических ведомств по сбору данных и позволит увеличить объем данных по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и других показателей местного уровня. Кроме того, доведение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, до местного уровня будет способствовать их включению в национальные стратегии развития.

38. Обсуждая проблему наличия данных, Комитет отметил, что данные о достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, могут поступать из многих источников: переписи населения, выборочные обследования, административные отчеты и системы учета гражданского состояния. Одна из рациональных и эффективных стратегий получения большей части данных о достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, может заключаться в том, чтобы повысить качество административных и регистрационных статистических данных. При отсутствии качественных административных статистических данных важный альтернативный источник получения данных о достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, представляют выборочные обследования. В этой связи Комитет поддержал комплексный подход к сбору данных, который в настоящее время изучается в рамках Международной сети обследований домашних хозяйств.

39. Рассматривая проблему несогласованности данных, производимых международными учреждениями, и данных, производимых национальными статистическими системами, Комитет согласился с тем, что предоставляемые правительствами данные должны быть основным источником всех оценок. Комитет подчеркнул, что для уменьшения различий в данных важное значение имеет внедрение национальными статистическими системами международных концепций, стандартов и классификаций; повышение эффективности координационных механизмов на национальном уровне в целях обзора имеющихся данных и определения их официальной ценности для предоставления международной системе; и улучшение средств связи между регистрирующими учреждениями и производителями данных в странах/областях. Комитет также упомянул данную Статистической комиссии на ее тридцать седьмой сессии рекомендацию Друзей Председателя по показателям целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, более четко отражать данные, имеющиеся на национальном уровне.

40. Комитет согласился с тем, что более тесное сотрудничество между секретариатом и национальными координаторами по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и национальными статистическими ведомствами в ходе подготовки региональных и глобальных докладов о прогрессе в этой области позволит вести аналитическую работу на основе новейших данных.

41. Комитет отметил, что для оценки хода достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и разработки соответствующей политики в области развития необходимо усиливать потенциал для аналитической работы и мониторинга. Комитет приветствовал предложение секретариата в этой связи относительно расширения использования административных отчетов и систем учета гражданского состояния для официальной статистики и выполнения программы в поддержку переписей населения и жилищного фонда 2010 года. Он отметил, что методологические исследования, разработка рекомендаций и практические занятия также являются эффективными методами наращивания потенциала.

42. Комитет отметил важность для государств-членов калькуляции стоимости достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и проекта Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в рамках которого в настоящее время девяти странам оказывается техническая помощь в этой области.

43. Комитет приветствовал приглашение делегации Филиппин принять участие в Международной статистической конференции 2007 года по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которая состоится 1-3 октября 2007 года в

Маниле. Эта конференция послужит форумом для обмена передовой практикой и методиками сбора данных, а также для анализа тенденций и обсуждения вопросов сотрудничества и координации на национальном и международном уровнях.

44. Комитет отметил, что в национальные планы экономического и социального развития следует включить задачу уменьшения масштабов бедности. В этом контексте можно выделять страны и области, где широко распространена нищета, для целенаправленной помощи на основе сконцентрированных усилий и всеобъемлющих планов. Борьба с нищетой в рамках стратегии развития предполагает мобилизацию органов управления и широких масс населения в бедных областях на обеспечение всестороннего развития, включающего улучшения в областях экономики, науки, технологии, культуры и здравоохранения.

45. Правительство Японии информировало Комитет о том, что оно и впредь будет поддерживать усилия по борьбе с бедностью, направленные на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в соответствии с концепцией безопасности человека, в которой подчеркивается необходимость защиты и расширения прав и возможностей уязвимых групп населения. Кроме того, правительство Японии информировало Комитет, что оно намерено выделить дополнительно 10 млрд. долл. США в качестве официальной помощи на цели развития (ОПР) в период 2005-2009 годов.

46. Комитет отметил, что хотя на развивающихся странах лежит главная ответственность за решение своих задач в области развития, развитым странам следует сотрудничать с ними в качестве равных партнеров. Комитет отметил, что правительство Японии предоставляет развивающимся странам региона помощь в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он отметил, что такая помощь предоставляется в контексте безопасности человека, и подчеркнул безотлагательную необходимость улучшения положения людей, которым едва хватает средств к существованию и которые проживают в тяжелых условиях. Комитет также подчеркнул необходимость расширения сотрудничества с частным сектором в деле достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, прежде всего для того, чтобы все развивающиеся страны смогли воспользоваться преимуществами информационно-коммуникационных технологий.

47. Комитет отметил значительные различия между финансовыми потребностями наименее развитых стран, стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств и предоставляемой им помощью в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он отметил, что фактические объемы ОПР свидетельствуют о том, что тенденция к их уменьшению, которая наблюдалась в течение почти 10 лет, обращается вспять. Комитет подчеркнул, что цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не будут достигнуты, если обязательства по оказанию помощи не будут воплощены в реальные действия.

### **С. Укрепление национального статистического потенциала путем содействия проведению цикла переписей населения и жилищного фонда 2010 года**

48. Комитету был представлен документ «Укрепление национального статистического потенциала путем содействия проведению цикла переписей населения и жилищного фонда 2010 года» (E/ESCAP/CPR(3)/4), в котором было изложено предложение ЭСКАТО реализовать региональную программу переписей. Кроме того, Комитет с интересом выслушал рекомендации совещания группы экспертов по региональной программе переписей ЭСКАТО, состоявшегося 27 и 28 ноября 2006 года в Бангкоке.

49. Группа экспертов согласилась с тем, что региональная программа переписей не только носит своевременный характер, но и отвечает потребностям стран региона и предусматривает верное сочетание приоритетных задач и мероприятий. Кроме того, эксперты поддержали предложение создать региональную сеть местных экспертов по тематическим областям для содействия обмену знаниями в качестве объединенного резерва ресурсов и предложение содействовать сотрудничеству между странами, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, и оказывать помощь в обработке и распространении данных. Кроме того, они подчеркнули необходимость учитывать гендерные аспекты при переписи населения и обеспечивать, чтобы деятельность по программе планировалась в соответствии с потребностями стран на разных этапах цикла переписей, и необходимость координировать и налаживать партнерские связи с другими международными и субрегиональными органами в регионе во избежание дублирования работы и для получения максимальной отдачи от этой программы. Эксперты также представили конкретные рекомендации по каждой из трех приоритетных областей программы переписей и далее отметили, что с учетом отсутствия Комитета по статистике секретариат мог бы рассмотреть возможность представления на следующей сессии Комиссии резолюции о том, чтобы вверить Отделу статистики ЭСКАТО конкретный мандат для разработки и осуществления региональной программы переписей.

50. Комитет приветствовал усилия секретариата и Статистического института для Азии и Тихого океана в поддержку наращивания национального статистического потенциала в регионе в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2010 года. Обсуждая предложенную региональную программу переписей, Комитет подчеркнул важность того, чтобы при проведении переписей использовать краткие анкеты, а длинные вопросники применять только при проведении выборочных обследований или обследований после переписей населения. Кроме того, Комитет отметил, что инвалидность является сложным понятием, показатели которого невозможно определить только на основе данных переписи. Можно также рассмотреть возможность использования обследований и административных отчетов.

51. Некоторые страны поделились накопленным ими опытом и планами включить вопросы инвалидности в переписи и обследования. В этой связи Комитет предложил секретариату оказывать помощь в анализе статистических данных по инвалидности для более эффективной разработки политики.

52. К секретариату была обращена просьба дать указания относительно применения метода интеллектуального распознавания символом (ИРС) при проведении переписей, его преимуществ и недостатков и подходящего программного обеспечения и электронного оборудования. Кроме того, к ЭСКАТО была обращена просьба дать указания, каким образом страны с относительно низкими коэффициентами рождаемости и смертности могут точно оценить ежегодные изменения базовых демографических показателей.

#### **D. Планирование и оценка программ**

1. *Обзор предлагаемой программы работы на двухгодичный период 2008-2009 годов в связи с подпрограммами по нищете и развитию, статистике и развитию тихоокеанских островных стран и территорий*

53. Комитету был представлен документ по обзору предлагаемой программы работы на 2008-2009 годы в связи с подпрограммой 1 «Нищета и развитие», подпрограммой 2

«Статистика» и подпрограммой 3 «Развитие тихоокеанских островных стран и территорий» (E/ESCAP/CPR(3)/5).

54. Представляя этот пункт повестки дня, представитель секретариата проинформировал Комитет о том, что Комитет по программе и координации 6 сентября 2006 года одобрил Стратегические рамки ЭСКАТО на 2008-2009 годы, содержащие конкретные цели, ожидаемые результаты, показатели достижения цели и стратегию\*. Было отмечено, что предлагаемые стратегические рамки в настоящее время рассматриваются в Пятом Комитете и будут одобрены Генеральной Ассамблеей.

55. Комитету было предложено рассмотреть мероприятия, изложенные в приложениях I, II и III к проекту программы работы (2008-2009 годы) (E/ESCAP/CPR(3)/5), которые были разработаны Отделом по проблемам нищеты и развития, Отделом статистики и Тихоокеанским оперативным центром ЭСКАТО. Комитет был проинформирован о том, что этот проект программы работы на 2008-2009 годы будет доработан и представлен на рассмотрение Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (ККПП), в январе 2007 года, прежде чем он будет рассмотрен и утвержден Комиссией на ее шестьдесят третьей сессии в 2007 году.

56. Комитет в принципе поддержал предложенную программу работы на двухгодичный период 2008-2009 годов и высказал следующие замечания в отношении мероприятий предлагаемой программы работы:

a) несколько делегаций подчеркнули важность измерения достижений не только на уровне мероприятий, но и на уровне полученных результатов;

b) по подпрограмме 1 один из представителей с удовлетворением отметил акцент, который делается на усилении потенциала для обеспечения опоры на собственные силы в признание важности экономического и социального развития для борьбы с нищетой;

c) по подпрограмме 3 одна из делегаций просила разъяснить, будет ли предлагаемый центр знаний тихоокеанских островов новым центром или частью уже существующего центра. Секретариат разъяснил, что такой центр будет создан при должном учете работающих в субрегионе организаций и центров знаний и будет скорее дополнять, нежели дублировать деятельность, проводимую в этой области;

d) несмотря на то, что подпрограмма 3 ориентирована на конкретный географический район, секретариат указал, что между странами Азии и тихоокеанскими странами и территориями мог бы быть налажен обмен передовой практикой.

57. Одна из делегаций обратила внимание Комитета на тот факт, что рассматриваемые подпрограммы могут быть пересмотрены в следующем году ввиду происходящего процесса реформирования ЭСКАТО и что процесс реформирования может включать изменение конференционной структуры секретариата. По мнению этой делегации, тематические рамки либо следует прекратить использовать, либо следует пересмотреть, с тем чтобы сделать работу более целенаправленной и сузить рамки охвата.

---

\* См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, добавление № 16* (A/61/16), пункты 215-230.

*2. Контроль и оценка: анализ отдельных проектов в тематической области борьбы с нищетой*

58. На рассмотрение Комитета были представлены два документа: «Организация и удаление твердых отходов с участием населения» (E/ESCAP/CPR(3)/6) и «Совершенствование статистики и измерения показателей инвалидности в поддержку Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия» (E/ESCAP/CPR(3)/7).

59. Комитет приветствовал тот факт, что секретариат придает большое значение контролю и оценке, и призвал его совершенствовать механизм контроля и оценки, чтобы повысить его эффективность путем использования таких мер, как разработка более конкретных показателей достижения результатов.

60. Комитет отметил, что удаление твердых отходов является одной из крупнейших проблем, сказывающихся на жизни многих крупных и средних городов региона, а также указал на неадекватность традиционных подходов к удалению твердых отходов. Он согласился с мнением о том, что необходимы новые подходы, которые предусматривали бы участие предприятий по утилизации отходов неформального сектора, получение доходов от обработки органических отходов, а также улучшение услуг по сбору мусора. В этой связи он положительно оценил проект секретариата по удалению твердых отходов на уровне общин. Он отметил, что этот подход содействует развитию децентрализованных и комплексных центров рекуперации ресурсов, которые смогут пополнять бюджет органов местного самоуправления и обеспечивать более высокие и регулярные доходы, а также улучшение условий труда для сборщиков отходов в неформальном секторе.

61. Комитет поблагодарил секретариат за инициирование и осуществление проекта по совершенствованию статистики инвалидности и измерения ее показателей в поддержку Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия, который содержит взвешенные рекомендации по сбору сопоставимых данных о людях с инвалидностью. Эта информация особенно важна для разработки национальных стратегий в поддержку равных возможностей для людей с инвалидностью.

62. Комитет поблагодарил правительство Республики Корея за щедрое финансирование этого проекта. Он дал высокую оценку квалифицированным рекомендациям и другой поддержке, которые были предоставлены проекту Австралийским бюро статистики, Всемирной организацией здравоохранения и Вашингтонской группой по статистике инвалидности, а также усилиям пяти стран, в которых в экспериментальном порядке были апробированы вопросники, опирающиеся на Международную классификацию функционирования, инвалидности и здоровья. Комитет просил ЭСКАТО содействовать обмену национальным опытом сбора статистических данных по инвалидности.

**Е. Рассмотрение проектов резолюций и решений для представления  
Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии**

63. Несколько делегаций поддержали предложение разработать проект резолюции по усилению статистического потенциала в связи с региональной программой проведения переписей, который впоследствии будет представлен на рассмотрение ККПП и Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии. Секретариат предложил оказать заинтересованным странам помощь в доработке этого предложения и разъяснения процесса представления такого проекта резолюции.

## **Г. Прочие вопросы**

64. Никаких прочих вопросов по этому пункту повестки дня поднято не было.

## **Г. Утверждение доклада**

65. Комитет утвердил доклад о работе своей третьей сессии 1 декабря 2006 года.

## **III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ**

### **А. Открытие, сроки и организация работы сессии**

66. Третья сессия Комитета по борьбе с нищетой проходила с 29 ноября по 1 декабря 2006 года в Бангкоке.

67. В своем вступительном обращении Исполнительный секретарь остановился на некоторых из важнейших вопросов и проблем политики и инициативах ЭСКАТО в деле достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и на усилиях по борьбе с бедностью. В этом контексте он вкратце информировал Комитет о мероприятиях, осуществляемых на основе трехстороннего партнерства между ЭСКАТО, ПРООН и Азиатским банком развития для оказания странам помощи в достижении указанных целей. Что касается главной темы сессии, касающейся нищеты и неформального сектора, то он отметил, что подавляющее большинство неимущих работают именно в неформальном секторе, где производительность и доходы по-прежнему остаются на низком уровне. Он предложил двунаправленную стратегию, призванную оказать помощь работникам неформального сектора. Меры на уровне политики для повышения производительности и доходов тех, кто участвует в маргинальной и обеспечивающей прожиточный минимум деятельности, включают обеспечение доступа к механизмам кредитования, системам образования и профессиональной подготовки, улучшение доступа к объектам физической инфраструктуры, расширение охвата системами социальной защиты, поощрение образования групп самопомощи и оказание помощи в таких усилиях, а также усиление связей с формальным сектором. Работникам неформального сектора, участвующим в современной, динамичной и имеющей потенциал для роста деятельности, необходимо оказывать помощь так, чтобы дать им возможность для перехода в формальный сектор. Он настоятельно призвал участников дать секретариату рекомендации о направлениях его дальнейшей работы по вопросам неформального сектора, а также в отношении методов облегчения перехода предприятий из неформального в формальный сектор.

68. Что касается вопросов измерения показателей нищеты и неформального сектора, то Исполнительный секретарь подчеркнул, что для эффективной разработки политики требуется больше информации о связях между нищетой и занятостью в неформальном секторе. Он отметил, что Комитет будет иметь возможность обсудить проблемы статистики, касающиеся мониторинга достижения на национальном уровне целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей развития. Он подчеркнул, что цикл переписей населения и жилого фонда 2010 года предоставит широкие возможности для сбора более точных данных, необходимых для планирования политики на национальном уровне, в частности, в отношении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других показателей развития. Он настоятельно призвал участников представить отклики на предложение секретариата ЭСКАТО поддержать цикл переписей населения 2010 года.

69. Его Превосходительство г-н Ари Вонгсеарая, министр внутренних дел правительства Таиланда, выступил с приветственным словом. Он подчеркнул необходимость повышения производительности и доходов работников неформального сектора, с тем чтобы они вырвались из порочного круга нищеты. Он остановился на некоторых инициативах, осуществляемых Таиландом для решения проблемы нищеты и оказания помощи тем, кто трудится в неформальном секторе. Он отметил, что Народный банк Таиланда помогает бедноте в получении небольших займов без залога. Он коснулся проекта «Один тамбон – один продукт» (ОТОП), которая поощряет сельские общины к производству и продаже на рынке уникальных продуктов и изделий народного промысла, изготовленных из местного сырья с использованием приобретенных общиной знаний и навыков. Этот проект предоставляет сельским общинам возможность производить отличную от других продукцию для внутреннего и мирового рынков при технической и управленческой помощи со стороны правительства. Он сообщил о финансируемой правительством бесплатной системе медико-санитарной помощи, охватывающей все население страны, включая работников неформального сектора.

70. Он настоятельно призвал все заинтересованные стороны, включая государственные власти, частный сектор, доноров и гражданское общество, сообща прилагать усилия для искоренения нищеты. Кроме того, необходимо создать условия для того, чтобы сама беднота принимала участие в процессе принятия решений и осуществлении программ по борьбе с нищетой. Он подчеркнул, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в деле оказания странам помощи в уменьшении масштабов нищеты, и в этой связи ЭСКАТО, которая является региональным учреждением Организации Объединенных Наций, должна и впредь играть ведущую роль в деле вынесения рекомендаций и оказания поддержки странам региона в целях уменьшения масштабов нищеты и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

## **В. Участники**

71. В работе сессии приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов ЭСКАТО: Бангладеш, Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивских Островов, Монголии, Папуа – Новой Гвинеи, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Фиджи, Филиппин, Франции, Шри-Ланки, Японии, Гонконга (Китай), Макао (Китай) и Новой Каледонии.

72. Кроме того, в работе сессии принимали участие представители следующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

73. Присутствовали представители следующих межправительственных и неправительственных организаций: Азиатского банка развития, Организации экономического сотрудничества, Европейского Союза, Секретариата Тихоокеанского



сообщества, Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии и Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения – «четвертый мир».

74. В качестве «прочего учреждения» на совещании также присутствовали представители Афганистанской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций.

### **С. Выборы должностных лиц**

75. Совещание избрало Председателем г-на Доминго Панганибана (Филиппины), заместителями Председателя г-на Чамнана Ваттанасири (Таиланд) и г-на Вишну Кумара (Индия) и Докладчиком – г-жу Джулиану Кубак (Папуа – Новая Гвинея).

### **Д. Повестка дня**

76. Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Нищета и неформальный сектор.
5. Статистические трудности в оценке достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и прочих согласованных на международном уровне целей в области развития.
6. Укрепление национального статистического потенциала путем содействия проведению цикла переписи населения и жилищного фонда 2010 года.
7. Планирование и оценка программ:
  - a) анализ предлагаемой программы работы на двухгодичный период 2008-2009 годов применительно к подпрограммам по нищете и развитию, статистике и развитию тихоокеанских островных стран и территорий;
  - b) контроль и оценка: анализ отдельных проектов в тематической области борьбы с нищетой.
8. Рассмотрение проектов резолюций и решений для представления Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада.

*Приложение*

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ**

E/ESCAP/CPR(3)/L.1/Rev.1	Пересмотренная предварительная повестка дня
E/ESCAP/CPR(3)/L.2/Rev.1	Пересмотренная аннотированная предварительная повестка дня
E/ESCAP/CPR(3)/1	Роль неформального сектора в борьбе с нищетой
E/ESCAP/CPR(3)/2	Статистические вопросы
E/ESCAP/CPR(3)/3 и Corr.1	Статистические трудности в оценке достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и прочих согласованных на международном уровне целей в области развития
E/ESCAP/CPR(3)/4	Укрепление национального статистического потенциала путем содействия проведению цикла переписи населения и жилищного фонда 2010 года
E/ESCAP/CPR(3)/5	Обзор предлагаемой программы работы на двухгодичный период 2008-2009 годов в связи с подпрограммами по нищете и развитию, статистике и развитию тихоокеанский островных стран и территорий
E/ESCAP/CPR(3)/6	Контроль и оценка: анализ отдельных проектов в тематической области борьбы с нищетой: организация удаления твердых отходов с участием населения
E/ESCAP/CPR(3)/7	Мониторинг и оценка: обзор отдельных проектов в тематической области борьбы с нищетой: совершенствование статистики и измерения показателей инвалидности в поддержку Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия

- - - - -